Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 669/97

z dnia 14 kwietnia 1997 r.

otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi ►M2 ——— ◄ obejmujący niektóre ryby i produkty rybołówstwa pochodzące z Wysp Owczych, ustalające szczegółowe przepisy dotyczące zmian i dostosowania tych środków i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1983/95

(Dz.U. L 101 z 18.4.1997, str. 1)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Commission Regulation (EC) No 1034/98 of 18 May 1998 (*)	L 148	6	19.5.1998
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2471/99 z dnia 23 listopada 1999 r.	L 301	3	24.11.1999
►M3	Rozporządzenie komisji (WE) NR 31/2002 z dnia 9 stycznia 2002 r.	L 6	36	10.1.2002
►M4	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1753/2006 z dnia 28 listopada 2006 r.	L 331	7	29.11.2006
►M5	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 54/2009 z dnia 21 stycznia 2009 r.	L 17	37	22.1.2009

(*) Akt ten nie został nigdy opublikowany w języku polskim.

▼B

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 669/97

z dnia 14 kwietnia 1997 r.

otwierające i ustalające zarządzanie wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi ►M2 ——————— ◄ ►M2 ——————— ◄ obejmujący niektóre ryby i produkty rybołówstwa pochodzące z Wysp Owczych, ustalające szczegółowe przepisy dotyczące zmian i dostosowania tych środków i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1983/95

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 113,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuły 3 i 8 Porozumienia między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Rządem Danii i Krajowym Rządem Wysp Owczych z drugiej strony, podpisanego dnia 6 grudnia 1996 r. ([1]), przewidują zniesienie stawek celnych stosowanych do przywozu do Wspólnoty niektórych ryb i produktów rybołówstwa wymienionych w protokole 1 załączonym do powyższego Porozumienia.

(2) Zniesienie stawek celnych odnosi się do kontyngentów taryfowych i pułapów Wspólnoty oraz podlega nadzorowi statystycznemu Wspólnoty dla niektórych z tych produktów; wyżej wymienione kontyngenty taryfowe i pułapy Wspólnoty na produkty pochodzące z Wysp Owczych powinny być przyznawane dla wielkości wskazanych odpowiednio w załącznikach I i II do niniejszego rozporządzenia oraz powinien być ustanowiony nadzór statystyczny Wspólnoty w zakresie produktów wymienionych w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

(3) Preferencyjne stawki celne podane w załącznikach I, II i III mają zastosowanie jedynie wtedy, gdy cena niepodlegająca obciążeniom granicznym ustalona przez Państwa Członkowskie zgodnie z art. 22 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3759/92 z dnia 17 grudnia 1992 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku w zakresie produktów rybołówstwa i akwakultury ([2]) jest przynajmniej równa cenie referencyjnej wyznaczonej lub która powinna być wyznaczona przez Wspólnotę dla produktów lub kategorii produktów, o których mowa.

(4) W celu uproszczenia należy przyjąć przepis udzielający Komisji pełnomocnictwa do nadawania mocy obowiązującej, po otrzymaniu opinii Komitetu Kodeksu Celnego utworzonego na mocy art. 247 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 ([3]), niezbędnym zmianom i technicznym dostosowaniom załączników do niniejszego rozporządzenia, wynikającym ze zmian Nomenklatury Scalonej i kodów taryfowych, a także zmianom wielkości, okresów i stawek kontyngentowych wynikających z decyzji Rady lub Komisji.

(5) Z tych samych powodów należy przyjąć przepisy dla procedury, która powinna być stosowana w przypadkach, gdy do wyżej wymienionego Porozumienia wprowadza się zmiany w takim

([1]) Dz.U. L 53 z 22.2.1997, str. 2.
([2]) Dz.U. 388 z 31.12.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem nr 3318/94 (Dz.U. L 350 z 31.12.1994, str. 15).
([3]) Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.

▼B

zakresie, że wyszczególniają one produkty spełniające warunki wymagane dla kontyngentów taryfowych lub produkty podlegające pułapom celnym albo nadzorowi statystycznemu, wielkości kontyngentów, stawki celne i okresy obowiązywania oraz wszelkie inne wymagane kryteria.

(6) Porozumienie przewiduje kontyngenty taryfowe, pułapy taryfowe i nadzór statystyczny na czas nieokreślony; dlatego, aby uczynić stosowanie odnośnych środków skuteczniejszym i prostszym, niniejsze rozporządzenie powinno obowiązywać na bazie wieloletniej.

(7) Wszyscy importerzy ze Wspólnoty powinni mieć zapewniony równy i ciągły dostęp do kontyngentów taryfowych Wspólnoty wymienionych w załączniku I, a stawki celne ustanowione dla kontyngentów powinny obowiązywać niezmiennie dla przywozu omawianych produktów we wszystkich Państwach Członkowskich aż do czasu wyczerpania się kontyngentów.

(8) Wspólnota powinna podejmować decyzję o przyznaniu kontyngentów taryfowych dla spełnienia swoich zobowiązań międzynarodowych; dla zapewnienia skuteczności wspólnego zarządzania tymi kontyngentami, nie ma powodu, aby nie upoważnić Państw Członkowskich do czerpania z puli kontyngentowych niezbędnych ilości odpowiadających aktualnemu przywozowi; ta metoda zarządzania wymaga jednak ścisłej współpracy między Państwami Członkowskimi a Komisją, która musi monitorować stopień wykorzystania kontyngentów oraz stosownie informować o tym Państwa Członkowskie.

(9) W zakresie produktów wymienionych w załączniku II i podlegających pułapom taryfowym Wspólnoty nadzór Wspólnoty może być realizowany przez obciążanie pułapów tym przywozem na poziomie Wspólnoty, wtedy gdy produkty są przedstawiane do odprawy celnej i zgłaszane do wolnego obrotu; ta metoda zarządzania pułapami powinna umożliwić przywrócenie stawek celnych, gdy tylko pułap pułapów, o których mowa, osiągnie poziom ustanowiony przez Wspólnotę.

(10) Ta metoda zarządzania pułapami wymaga ścisłej i szczególnie szybkiej współpracy między Państwami Członkowskimi a Komisją, która musi monitorować poziom przywozu obciążającego pułapy oraz informować o tym stosownie Państwa Członkowskie; współpraca ta powinna być wystarczająco ścisła, aby umożliwić Komisji podjęcie właściwych kroków dla przywrócenia stawek celnych, gdy tylko pułap jednego z pułapów zostanie osiągnięty.

(11) Dla produktów wymienionych w załączniku III byłoby właściwe odwołanie się do systemu statystycznego nadzoru zarządzanego przez Komisję zgodnie ze stosownymi przepisami rozporządzeń (WE) nr 1172/95 ([1]) i (EWG) nr 2658/87 ([2]).

(12) Niniejszym rozporządzenie (WE) nr 1983/95 ([3]), które nadało moc obowiązującą środkom stosowanym zgodnie ze starym Porozumieniem, traci moc,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia każdego roku stawki celne mające zastosowanie do przywozu do Wspólnoty produktów wymienionych w ►**M2** załączniku ◄ i pochodzących z Wysp Owczych

([1]) Dz.U. L 118 z 25.5.1995, str. 10.
([2]) Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1.
([3]) Dz.U. L 192 z 15.8.1995, str. 1.

▼B

zawiesza się do poziomów i w ramach wielkości wspólnotowych kontyngentów taryfowych wyszczególnionych w tym Załączniku.

▼M5

Artykuł 2

Kontyngentami taryfowymi ustanowionymi niniejszym rozporządzeniem zarządza się zgodnie z art. 308a, 308b i 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

▼B

Artykuł 3

Jeżeli importer zgłasza produkt objęty niniejszym rozporządzeniem do wolnego obrotu w Państwie Członkowskim, łącznie z:

— wnioskiem o preferencyjne traktowanie, oraz

— świadectwem przewozowym wystawionym zgodnie z zasadami ustanowionymi w Protokole dotyczącym definicji pojęcia produktów pochodzących i metod współpracy administracyjnej, załączonym do decyzji 997/126/WE ([1]),

i jego zgłoszenie zostanie zaakceptowane przez władze celne, odnośne Państwo Członkowskie czerpie z właściwego kontyngentu ilość objętą tym zgłoszeniem przez stosowne powiadomienie Komisji.

Wnioski o przydziały z kontyngentów zawierają datę zaakceptowania zgłoszeń i są niezwłocznie przesłane do Komisji.

Komisja przyznaje przydziały w oparciu o datę akceptacji zgłoszeń do wolnego obrotu przez władze celne odnośnego Państwa Członkowskiego, pod warunkiem że dostępne saldo jest wystarczające.

Jeżeli Państwo Członkowskie nie wykorzysta przydzielonych ilości, wtedy zwróci je jak najszybciej do odpowiedniego kontyngentu.

Jeżeli wnioskowane ilości przewyższają dostępne saldo, rozdysponowanie będzie dokonywane w proporcji do wnioskowanych ilości. Komisja poinformuje Państwo Członkowskie o przydzielonych ilościach.

▼M2

———

▼B

Artykuł 5

1. Przepisy konieczne do stosowania niniejszego rozporządzenia, w szczególności:

a) wszelkie zmiany i dostosowania techniczne, które mogą okazać się niezbędne w następstwie zmian w Nomenklaturze Scalonej i kodach celnych;

b) wszelkie adaptacje konieczne w następstwie zmiany w Porozumieniu między Wspólnotą Europejską a Wyspami Owczymi, zatwierdzonej przez Radę,

są zatwierdzane zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 6 ust. 2.

2. Przepisy zatwierdzone zgodnie z ust. 1 nie upoważniają Komisji do:

— przenoszenia preferencyjnych ilości z jednego okresu obowiązywania kontyngentu na inny,

([1]) Dz.U. L 53 z 22.2.1997, str. 1.

▼B

— zmieniania harmonogramów czasowych ustalonych w Porozumieniach lub w Protokołach,

— przekazywania ilości z jednego kontyngentu do innego,

— przyznawania i zarządzania kontyngentami wynikającymi z nowych Porozumień,

— zatwierdzania aktów prawnych mających wpływ na zarządzanie kontyngentami podlegającymi świadectwom wywozowym.

Artykuł 6

1. Komisję wspiera Komitet Kodeksu Celnego.

2. Przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi projekt środków, które należy przyjąć. Komitet dostarcza opinię na temat tego projektu w czasie, który przewodniczący może ustalić w zależności od pilności sprawy. Opinia jest przyjmowana większość określoną w art. 148 ust. 2 Traktatu, w przypadku decyzji podejmowanych przez Radę na wniosek Komisji. Głosy przedstawicieli Państw Członkowskich w Komitecie są ważone w sposób ustalony w powyższym artykule. Przewodniczący nie głosuje.

Komisja przyjmuje środki, które stosuje się bezzwłocznie. Jeżeli jednak te środki nie są zgodne z opinią Komitetu, Komisja bezzwłocznie powiadamia o nich Radę. W takim wypadku Komisja odracza stosowanie środków, które zatwierdziła, o trzy miesiące od daty takiego powiadomienia.

Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może podjąć inną decyzję w okresie wskazanym w poprzednim akapicie.

3. Komitet może badać każdą kwestię dotyczącą stosowania niniejszego rozporządzenia, która jest wniesiona przez przewodniczącego z jego inicjatywy albo na wniosek Państwa Członkowskiego.

▼M2

———————

▼B

Artykuł 8

Komisja podejmie, w ramach ścisłej współpracy z Państwami Członkowskimi, wszystkie właściwe środki w celu stosowania niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 9

Niniejszym rozporządzenie (WE) nr 1983/95 traci moc.

Artykuł 10

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.*

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 1997 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼M2

ZAŁĄCZNIK

PRODUKTY RYBOŁÓWSTWA PODLEGAJĄCE KONTYNGENTOM TARYFOWYM

Numer porządkowy	Kod CN	Podpodział TARIC	Wyszczególnienie	Stawka celna	Wielkość kontyngentu (tony)
09.0671	0301		Ryby żywe:		700
			— Pozostałe ryby żywe:		
	ex 0301 91 90	*10	— — — Pstrąg z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0302		Ryby świeże lub chłodzone, z wyjątkiem filetów rybnych i innego mięsa rybiego objętego pozycją 0304:		
			— Łososiowate, z wyłączeniem wątróbek i ikry:		
	ex 0302 11 90	*10	— — — Pstrąg z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0303		Ryby mrożone, z wyłączeniem filetów rybnych i innego mięsa rybiego objętego pozycją 0304:		
	ex 0303 21 90	*10	— — — Pstrąg z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0304		Filety rybne i inne mięso rybie (nawet rozdrobnione) świeże, chłodzone lub mrożone:		
	0304 10		— Świeże lub chłodzone:		
			— — Filety:		
			— — — Z ryb słodkowodnych:		
	ex 0304 10 11	*10	— — — — Z pstrąga z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0304 20		— Filety mrożone:		
			— — Z ryb słodkowodnych:		
	ex 0304 20 11	*10	— — — — Z pstrąga z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0304 90		— Inne:		
	ex 0304 90 10		— — — Z ryb słodkowodnych:		
		*11	— — — — Z pstrąga z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
▼M5					
09.0672	ex 0305 59 80	80	Czarniak (*Pollachius virens*), solony i suszony	0	Od 1.9. do 31.12.2008 r.: 250 Od 1.1. do 31.12.2009 r. i następnie od 1.1. do 31.12. każdego roku: 750

▼M5

Numer porządkowy	Kod CN	Podpodział TARIC	Wyszczególnienie	Stawka celna	Wielkość kontyngentu (tony)
09.0674	ex 0307 91 00 ex 0307 99 18 ex 1605 90 30	10 10 30	Trąbik zwyczajny (*Buccinum Undatum*), żywy, świeży lub schłodzony, mrożony, przetworzony lub zakonserwowany	0	Od 1.9. do 31.12.2008 r.: 400 Od 1.1. do 31.12.2009 r. i następnie od 1.1. do 31.12. każdego roku: 1 200

▼M2

09.0675	1604		Przetworzone lub konserwowane ryby; kawior i namiastki kawioru przygotowane z ikry rybiej:		400
			— Ryby, całe lub w kawałkach, ale niemielone:		
	ex 1604 11 00		— — Łosoś:		
		*30	— — — Łosoś atlantycki (*Salmo salar*)	0	
	1604 19		— — Pozostałe		
	ex 1604 19 10		— — — Łososiowate, inne niż łosoś:		
		*10	— — — — Pstrąg z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	
	1604 20		— Pozostałe przetworzone lub konserwowane ryby:		
	ex 1604 20 10		— — — Łosoś:		
		*30	— — — — Łosoś atlantycki (*Salmo salar*)	0	
	ex 1604 20 30		— — — Łososiowate, inne niż łosoś:		
		*10	— — — — Pstrąg z gatunku *Oncorhynchus mykiss*	0	

▼M5

09.0676	ex 0306 14 90	10	Krab gatunku *Geryon affinis*, mrożony	0	Od 1.9. do 31.12.2008 r.: 250 Od 1.1. do 31.12.2009 r. i następnie od 1.1. do 31.12. każdego roku: 750

▼M2

09.0681	1604		Przetworzone lub konserwowane ryby; kawior i namiastki kawioru przygotowane z ikry rybiej:		1 200
			— Ryby, całe lub w kawałkach, ale niemielone:		
	1604 19 92		— — — — — Dorsz (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	0	
	1604 19 93		— — — — — Czarniak (*Pollachius virens*)	0	

▼M2

Numer porządkowy	Kod CN	Podpodział TARIC	Wyszczególnienie	Stawka celna	Wielkość kontyngentu (tony)
	1604 19 94		— — — — — Morszczuk i widłak (*Merluccius* spp. *Urophycis* spp.)	0	
	1604 19 95		— — — — — Mintaj (*Theragra chalcogramma*) i rdzawiec (*Pollachius pollachius*)	0	
	1604 19 98		— — — — Pozostałe	0	
	1604 20		— Pozostałe przetwory lub konserwy z ryb:		
	1604 20 05		— — Przetwory z surimi:	0	
	ex 1604 20 90		— — — Z innych ryb:		
		*20	— — — — Wędzony konserwowy czarniak	0	
			— — — — Szprotki (*Sprattus sprattus*):		
		*30	— — — — — W puszkach hermetycznych (1)	0	
		*35	— — — — — Pozostałe	0	
		*40	— — — — — Makreli (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	— — — — Minóg morski	0	
		*90	— — — — Pozostałe	0	
09.0679	1605		Skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce wodne; przetworzone lub konserwowane:		►M4 4 000 ◄
	1605 20		— Krewetki:		
	1605 20 10		— — W opakowaniach hermetycznych	0	
			— — Pozostałe:		
	1605 20 91		— — — W opakowaniach bezpośrednich o zawartości netto nieprzekraczającej 2 kg	0	
	1605 20 99		— — — Pozostałe	0	
	ex 1605 40 00		— Pozostałe skorupiaki:		
		*20	— - *Nephrops norvegicus*	0	

(1) „Hermetyczne puszki” oznaczają puszki lutowane lub spajane w taki sposób, że nie mogą do nich przenikać ani powietrze, ani zarazki, i które nie mogą być otwarte bez ich uszkodzenia.